

# Curriculum Vitae

*Versione abbreviata*

*Versione completa: <http://www.hedorfer.it/docs/acurr/acurrcom-ITA.pdf>*

Markus M. Hedorfer

Pianificazione Territoriale e Urbanistica — Sistemi Informativi Geospaziali

Via Ca' Rossa 93, I-30174 Venezia-Mestre VE

Telefono: ++39-041-2668833, Telefax: ++39-041-2668834

Posta elettronica: [mm@hedorfer.it](mailto:mm@hedorfer.it)

WWW home page: <http://www.hedorfer.it>

11 ottobre 2004

## Dati personali

Luogo di Nascita: Karlsruhe, RF Germania  
Data di Nascita: 2 gennaio 1965  
Residenza: Venezia-Mestre  
Stato Civile: coniugato  
Cittadinanza: tedesca  
Codice Fiscale: HDR MKS 65A02 Z112N  
Partita IVA: IT02966250272

## Titoli di studio e percorso professionale

### Cronologia

**1984** Conseguimento della maturità generale tedesca presso il Ginnasio Comunale (Städtisches Gymnasium) di Hechingen, RF Germania.

Immatricolazione al Corso di Laurea in *Pianificazione Territoriale e Urbanistica* presso l'Istituto Universitario di Architettura di Venezia (IUAV) per l'anno accademico 1984-1985.

**1986** Tirocinio di sei settimane presso il Regionalverband (Regione) Neckar-Alb a Tübingen, RF Germania.

**1994** Completamento del piano di studi con l'indirizzo in *Pianificazione Territoriale*.

**1996** Conseguimento della laurea con punti 110/110 e lode. Titolo della tesi: *Il Sistema Informativo Territoriale del Comune di Venezia — Questioni di metodologia nell'analisi dei requisiti informativi e di gestione informatica degli*

*strumenti urbanistici*. Relatore della tesi era Francesco Gosen, correlatore Alberto Giordano.

Vincitore del concorso per l'assegnazione di una borsa di studio per attività di ricerca nell'ambito della «Ottimizzazione di basi cartografiche a supporto di tematiche relative al sistema lagunare veneziano». Rinuncia all'assegnazione della borsa di studio.

**1997** Inserimento nelle liste dei «cultori della materia» del Corso di Laurea in Pianificazione Territoriale, Urbanistica e Ambientale dell'Istituto Universitario di Architettura di Venezia per l'area *Metodi e tecniche di analisi, rappresentazione e valutazione*.

**1998** Vincitore della selezione per l'attribuzione dell'assegno per la collaborazione ad attività di ricerca nell'ambito del profilo «Processi di conoscenza, sistemi informativi urbani e territoriali, costruzione dei piani, dei progetti e delle decisioni» per gli anni 1999–2000 presso il Dipartimento di Urbanistica dell'Istituto Universitario di Architettura di Venezia.

**2000** Correlatore (con Francesco Sbeti) della tesi di laurea in Pianificazione Territoriale, Urbanistica e Ambientale con il titolo «Luoghi in divenire — Analisi sul potenziale di dismissione della Provincia di Treviso» di Patrizia Del Rosso e Roberto Volpato. Relatore: Domenico Patassini, Istituto Universitario di Architettura di Venezia.

**2001** Distributore Autorizzato per la linea di prodotti GIS *TNT* della Micro-Images, Inc. di Lincoln, Nebraska, Stati Uniti d'America.

**2002** Socio dell'Associazione Nazionale degli Urbanisti e dei Pianificatori territoriali e ambientali.

**2003** Socio dell'Associazione AM/FM/GIS (Automated Mapping / Facilities Management / Geographic Information Systems) Italia.

**2004** Convenzione con l'Università IUAV di Venezia per lo svolgimento, presso lo Studio Hedorfer, di tirocini di formazione ed orientamento professionale da parte di studenti universitari.

Superamento in prima istanza dell'esame di stato di abilitazione all'esercizio della professione di *pianificatore territoriale* con il punteggio di 88/100.

Docente a contratto presso l'Università IUAV di Venezia per l'anno accademico 2004–2005.

### Conoscenze linguistiche

<b>Tedesco</b>	Madrelingua.
<b>Italiano</b>	Conoscenza completa attiva e passiva, scritta e parlata.
<b>Inglese</b>	Conoscenza buona, utilizzo frequente nel lavoro.
<b>Francese</b>	Conoscenza buona, soprattutto lingua parlata.
<b>Spagnolo</b>	Conoscenza modesta.
<b>Olandese</b>	Capacità di lettura.
...	Disponibilità allo studio di ulteriori lingue.

### Conoscenze informatiche

**Sistemi operativi** DOS, Microsoft Windows (tutte le versioni), UNIX (HP–UX, DEC OS, IBM–AIX, Linux) e X–Windows, Apple–Macintosh.

**Linguaggi di programmazione** DOS programmazione batch, UNIX programmazione shell, C/C++, Pascal, API di Microsoft Windows, Perl, PHP,

Tcl/Tk, Java, Basic, QBasic per Microsoft DOS, Visual Basic, linguaggi macro di TNT (SML), Arc/Info (AML), Arcview (Avenue), AutoCAD (scripting e AutoLisp), MiniCAD/VectorWorks, MapInfo e dei prodotti Microsoft Office. API per C/C++ dei Prodotti TNT e di Arc/Info. Hypertext Mark-up Language (HTML) e JavaScript.

**Applicazioni utente** Applicazioni standard per uso ufficio (videoscrittura, tipografia elettronica, soprattutto L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X, tabelle di calcolo e altri DBMS, publishing, CAD) e applicazioni nel campo dei sistemi informativi geospaziali, in particolare i prodotti MicroImages (TNT), ESRI (Arc/Info e Arcview) e Autodesk (AutoCAD Map). Inoltre SPRING dell'INPE brasiliano, CartaLinx dei Clark Labs, MapInfo, MicroStation Geographics della Bentley, Intergraph (MGE, I/RAS B e C).

## Esperienze professionali

### Incarichi

**2000–2001 Codifica numerica della strumentazione urbanistica e della numerazione civica** *Comune di Duino–Aurisina TS* Progettazione e implementazione di un sistema informativo geospaziale bilingue (italiano e sloveno) per la gestione della strumentazione urbanistica e della numerazione civica comunali.

**2000–2001 Analisi preliminari al Piano Faunistico–Venatorio** *Provincia di Venezia* Studio preliminare sugli strumenti di pianificazione territoriale regionali e provinciali, sugli strumenti urbanistici comunali e sull'assetto del territorio in generale al fine di determinare la realizzabilità di un insieme di «oasi di protezione» e «zone di ripopolamento e cattura» già individuato dal personale del Settore Tutela e Valorizzazione dell'amministrazione provinciale.

**1997–1999 GIS per la gestione della variante generale al piano regolatore** *Comune di Venezia* Costruzione di un sistema informativo geospaziale per la gestione informatica del PRG contestualmente alla redazione di due varianti generali relative all'area della terraferma di Mestre e Marghera e della Penisola del Cavallino.

### Consulenze

**2003 Attività di programmazione nell'ambito di un progetto di rilevamento di superfici pavimentate** *Büro für Umwelttechnologie GmbH (BFU, Studio di Tecnologie Ambientali srl), Gelnhausen, Germania / GIS Team, Gießen, Germania* Sviluppo di strumenti software di sostegno alla transcodifica elettronica delle superfici coperte e pavimentate precedentemente rilevate da foto aeree e al successivo trattamento dei dati nell'ambito del GIS aziendale.

**2002 Codifica di linee altimetriche nel Watt** *Amt für ländliche Räume (ALR, Ufficio per i territori rurali), Husum, Germania / GIS Team, Gießen, Germania* Controllo qualità e manipolazione integrativa di un lavoro di digitalizzazione semiautomatica di curve di livello.

**2001–2002 Correzione semiautomatica di foto aeree** *Amt für ländliche Räume (ALR, Ufficio per i territori rurali), Husum, Germania / GIS Team, Gießen, Germania* Nell'ambito di un lavoro di scansione e georeferenziazione di foto aeree: ritocco semiautomatico (con l'ausilio di metodi di interpolazione lineare e polinomiale di secondo ordine) di foto aeree per la rimozione di reticoli geografici che erano già impressi sulle stampe originali.

**1999–2002 Organizzazione e rappresentazione di dati commerciali locali** *Comune di Loria TV / Istituto Universitario di Architettura di Venezia* Progettazione e implementazione di una base di dati geospaziale relativa alle aziende vivaistico-commerciali della frazione di Bessica e redazione di alcune composizioni cartografiche di carattere storico.

**1999–2000 Analisi spaziali urbanistiche e cartografie numeriche di base e tematiche** *Ville de (Città di) Bambari, Repubblica Centrafricana / Istituto Universitario di Architettura di Venezia* Costruzione di un sistema informativo geospaziale per la gestione delle informazioni di base, analitiche e pianificatorie a livello urbano nell'ambito del «Progetto di sostegno allo sviluppo municipale — Preliminari al piano regolatore urbano».

**1998–1999 e 2001–2002 GIS per la gestione della variante generale al piano regolatore** *Comune di Castelfranco Veneto TV / Studio Arch. Posocco, Venezia–Mestre* Partecipazione al gruppo di progettazione e costruzione di una banca dati geospaziale per la gestione informatica del PRG contestualmente alla redazione di una variante generale.

**1998 Analisi geospaziali urbanistiche e relative cartografie** *Comune di Villorba TV / Studio Arch. Posocco, Venezia–Mestre* Strutturazione, georeferenziazione, interrogazione e visualizzazione del database comunale delle locali attività commerciali, industriali e di servizio nell'ambito della variante al piano regolatore generale per gli insediamenti produttivi.

**1996 Cartografie numeriche ambientali e relativo database** *Consorzio THETIS* Costruzione, nell'ambito di uno studio di impatto ambientale, di cartografie digitali di base e tematiche e organizzazione del relativo database.

**1994–1996 Partecipazione al Progetto OPEN: Analisi dei requisiti informativi e sviluppo di un prototipo di GIS per Porto Marghera** *Comune di Venezia / Consorzio «Venezia Ricerche» / Istituto Universitario di Architettura di Venezia* Costruzione di un sistema informativo geospaziale per l'area industriale e portuale di Porto Marghera quale prototipo per un futuro sistema che interesserà l'intero territorio comunale.

**1994–1995 Inserimento dati e consulenza GIS presso l'ufficio di piano provinciale** *Provincia di Venezia / Consorzio «Venezia Ricerche»* Inserimento dei dati geospaziali relativi al Progetto Preliminare al Piano Territoriale Provinciale nel GIS dell'Ufficio di Piano e consulenza sulle modalità di costruzione del GIS urbanistico della Provincia di Venezia.

## Didattica

**2004–2005 Docenza a contratto nell’ambito del Corso di laurea in Sistemi Informativi Territoriali** *Università IUAV di Venezia / Consorzio NETTUNO* Docente a contratto per l’anno accademico 2004–2005 del corso di «Sistemi informativi territoriali 2» (nel formato a distanza) nell’ambito del Corso di laurea in «Sistemi Informativi Territoriali» per un totale di 4 CFU con 30 ore di lezione.

**2003 Docenza nell’ambito di un corso master professionalizzante** *Università IUAV di Venezia* Docenza nell’ambito del «Master professionalizzante FSE per esperto in valutazione dei progetti e dei servizi pubblici locali» per il modulo «Valutazione di performance: scenari di bonifica dei siti inquinati» della durata complessiva di 36 ore. Il corso era cofinanziato con il Fondo Sociale dell’Unione Europea.

**2000 Docenza nell’ambito di un corso di formazione professionale** *ISFID Venezia–Marghera* Docenza nell’ambito del corso di formazione «Tecnico Valutatore di Impatto Ambientale» per il modulo «8b — VIA: Metodologie Informatiche» della durata complessiva di 36 ore. Il corso era cofinanziato con il Fondo Sociale dell’Unione Europea.

**1998–1999 Docenza nell’ambito di un corso di formazione professionale** *ENAIIP Friuli–Venezia Giulia* Docenza nell’ambito del corso di formazione «Tecnico per la Progettazione e il Recupero di Aree Urbane» per il modulo «A2.2 — Sistemi Informativi Territoriali (SIT)» della durata complessiva di 56 ore. Il corso era cofinanziato con il Fondo Sociale dell’Unione Europea.

**1998 Docenza per la preparazione universitaria** *CEPU Venezia–Mestre* Breve docenza di quindici ore in programmazione Java presso l’organizzazione privata di preparazione universitaria CEPU.

**1997–1998 Collaborazione alla didattica** *Istituto Universitario di Architettura di Venezia* Collaborazione alla didattica del Diploma di Laurea in Sistemi Informativi Territoriali nell’ambito del «Laboratorio» (1997), insegnando nell’ambito dei corsi di Cartografia Numerica (1997), Linguaggi di Programmazione (1997), Rappresentazione del Territorio e dell’Ambiente (1998) e nella preparazione degli studenti al lavoro con software GIS (1998). L’incarico è stato assegnato in seguito ad un concorso per titoli.

## Lezioni singole

*Contextual knowledge generated by a decision support system for brownfield development: The case of Porto Marghera (Venice, Italy)* (con Domenico Patassini) Lezione al XIX. ciclo del programma PhD in *Analysis and Governance of Sustainable Development* (lezione n. 10 del modulo 8 «Brownfield Management»), Fondazione Scuola Studi Avanzati in Venezia, 1 aprile 2004.

**Codifica elettronica di strumenti urbanistici: Castelfranco Veneto e Duino-Aurisina / Devin-Nabrežina** Lezione nel corso «Ruolo del SIT all'interno della disciplina urbanistica» (Prof. Stefano Alonzi) del Master in *Cartografia e sistemi informativi geografici*, Università di Trieste, 11 novembre 2003.

**Risk and Planning** Lezione alla *Venice Summer School in Analysis and Governance of Sustainable Development*, modulo «Risk-Based Rehabilitation of Contaminated Megasites», della Venice International University (VIU), Isola di San Servolo, Venezia 22-26 settembre 2003.

**Sistemi informativi geografici: Una panoramica** Lezione al corso di aggiornamento *La gestione delle informazioni territoriali: normativa, metodi e strumenti (GIS e SIT)* del Centro Interdisciplinare di Studi per gli Enti Locali (CISEL), Rimini 22-24 aprile 1998. La lezione è stata ripetuta in occasione della seconda edizione del corso di formazione, tenutosi a Rimini dal 15 al 17 dicembre 1998.

#### **Ricerca universitaria**

**2001–2002 ELGIRA: Una procedura di aiuto alla conoscenza nelle aree di bonifica di Porto Marghera, Venezia** *Università IUAV di Venezia / Consorzio Ricerca Laguna* Progettazione e implementazione di un modello metodologico, informativo e di apprendimento funzionale alla valutazione di diverse tecniche di bonifica dei siti inquinati a Porto Marghera, Venezia.

**1999–2000 La Città Metropolitana di Venezia: I sistemi delle infrastrutture e i luoghi della centralità** *Istituto Universitario di Architettura di Venezia* Attività di progettazione, implementazione e manutenzione di un GIS a sostegno della ricerca d'ateneo sull'area metropolitana di Venezia, con particolare riguardo all'interoperabilità con modelli e simulazioni della mobilità e alla sperimentazione di nuovi metodi di analisi spaziale.

**1996–1997 e 1998–2000 Inserimento di strumenti urbanistici in diversi GIS** *Istituto Universitario di Architettura di Venezia* Individuazione di metodologie per la gestione informatica di strumenti urbanistici con l'ausilio di tecnologie GIS riferite a diverse configurazioni tra piattaforma operativa e software di base.

**1996–1998 Ottimizzazione di basi cartografiche a supporto di tematiche relative al sistema lagunare veneziano** *Istituto Universitario di Architettura di Venezia* Progettazione e implementazione di un modello organizzativo per un sistema informativo geospaziale sperimentale nell'ambito della Laguna di Venezia.

#### **Tirocini**

**1986 Piano Paesaggistico** *Regionalverband (Regione) Neckar-Alb, Tübingen, RF Germania* Individuazione delle fasce regionali di aree verdi e delle cesure verdi tra addensamenti insediativi.

## Pubblicazioni e altri contributi

### Pubblicazioni

*Contextual Knowledge Generated by a Decision Support System for Brownfield Development: The Case of Porto Marghera (Venice, Italy)* (con Domenico Patassini, Paola Cossettini, Enrico De Polignol, Chiara Paneghetti e Enrico Rinaldi) In corso di pubblicazione in *Beyond Benefit Cost Analysis — Accounting for Non-Market Values in Planning Evaluation*, a cura di Donald Miller e Domenico Patassini, Ashgate, Aldershot, Regno Unito 2004.

*Duino-Aurisina / Devin-Nabrežina — Il GIS bilingue per il PRGC / Dvojezični GIS za SORN* In corso di pubblicazione su *Archi @ Media*.

*Castelfranco Veneto — Il GIS per la Costruzione del Nuovo PRG* In «Archi @ Media» n. 2/2001 (aprile).

*Il Nuovo Piano Regolatore per Mestre — Struttura del Piano e Codifica Numerica* In «Archi @ Media» n. 1/2000 (marzo).

*Informazioni Urbanistiche nei GIS* In «Procedure Digitali per la Pianificazione Ambientale», a cura di Igor Jogan e Domenico Patassini, pp. 165–201, Il Rostro, Milano 2000.

*Usefulness of GIS in Strategic Planning* In «Marittima Workshop — G.I.S. and Strategic Planning», a cura di Giuseppe Longhi, pp. 53–70, Istituto Universitario di Architettura di Venezia, Dipartimento di Urbanistica, ottobre 1999.

*Il GIS per la Gestione degli Strumenti Urbanistici del Comune di Venezia* (con Francesco Contò, Massimo Mazzanti e Paolo Barbieri) In «Geomedia» n. 1/1998 (febbraio). Lo stesso articolo, con poche modifiche, è apparso anche sugli atti del convegno itinerante *GIS Itinera 1997* e si riferisce agli interventi di Hedorfer, Contò e Mazzanti tenuti nelle manifestazioni di Venezia (31 ottobre 1997) e Perugia (18 novembre 1997).

*Le monografie — 1. Speciale GIS* (con Pier Francesco Ricci) supplemento alla rivista «l'ufficio tecnico», n. 3, marzo 1997. Capitoli: I Sistemi Informativi Geografici: una panoramica per tutti; Software GIS; Pianificazione Territoriale e Urbanistica. Ristampa sotto forma di rubrica con il titolo *Il Tutorial GIS* sui numeri 1–6/1998 e 1/1999 della rivista «Geomedia».

*Requisiti informativi e gestione informatica degli strumenti urbanistici: il SIT del Comune di Venezia* In «Cronache Ca' Tron» (rivista interna all'Istituto Universitario di Architettura di Venezia) n. 8/1996. Riassunto della Tesi di Laurea.

### Comunicazioni e contributi

*Un modèle structurel pour métadonnées* (con Alberta Bianchin) Intervento alle 3<sup>èmes</sup> *Journées Cassini*, Marne-la-Vallée, Seine-et-Marne, Francia, 26–27 novembre 1998.

*Strutturazione e Trattamento dei Metadati nel SISALV* (con Alberta Bianchin) In «Rilevamento, rappresentazione e gestione dei dati territoriali e ambientali — Atti della 2<sup>a</sup> Conferenza Nazionale delle Associazioni Scientifiche

per le Informazioni Territoriali e Ambientali (ASITA) 24–27 novembre 1998», 2 vol., pp. 113–117 (tomo II), ASITA, Bolzano 1998.

***Il GIS per la Gestione degli Strumenti Urbanistici del Comune di Venezia*** (con Francesco Contò, Massimo Mazzanti e Paolo Barbieri) Intervento al convegno itinerante *GIS Itinera 1997* nelle sue manifestazioni di Venezia (31 ottobre 1997) e Perugia (18 novembre 1997).

**Pubblicazioni e altri contributi nell'ambito del progetto ELGIRA (dal 2002, vedi a Pag. 6)**

***Valutazione di progetti di bonifica dei siti inquinati. El.GI.R.A. — Una procedura di aiuto alla conoscenza nelle aree di bonifica di Porto Marghera (Venezia)*** (con Paola Cossettini, Enrico De Polignol, Chiara Paneghetti, Domenico Patassini e Enrico Rinaldi) Intervento a *input 2003 — terza conferenza nazionale su informatica e pianificazione urbana e territoriale: «costruzione e gestione della conoscenza»*, Pisa 5–7 giugno 2003.

***ELGIRA — Modello valutativo per la gestione degli scenari di bonifica a Porto Marghera (Venezia)*** (con Paola Cossettini, Enrico De Polignol, Chiara Paneghetti, Domenico Patassini e Enrico Rinaldi) Intervento alla *VI Conferenza Nazionale dell'Associazione Italiana di Valutazione (AIV)*, Reggio di Calabria 10–11 aprile 2003.

***Hints on context knowledge within a support system for brownfield development: the case of Porto Marghera (Venice)*** (con Paola Cossettini, Enrico De Polignol, Chiara Paneghetti, Domenico Patassini e Enrico Rinaldi) Intervento al *Fifth International Workshop on «Evaluation in Planning»*, Venezia 14–15 febbraio 2003.

***ELGIRA — A knowledge support procedure for rehabilitating contaminated real estate in Porto Marghera (Venice)*** (con Enrico De Polignol, Chiara Paneghetti, Domenico Patassini e Enrico Rinaldi) Intervento alla *1st Iuav Conference on: Brownfields as Opportunities for Sustainable Development*, Venezia 31 gennaio – 1 febbraio 2003.

***Valutazione di progetti di bonifica dei siti inquinati — Una procedura di aiuto alla conoscenza di contesto: El.GI.R.A.*** (con Chiara Paneghetti, Domenico Patassini e Enrico Rinaldi) Intervento alla *V Conferenza Nazionale dell'Associazione Italiana di Valutazione (AIV)*, Bologna 9–11 maggio 2002.

**Pubblicazioni e altri contributi nell'ambito del progetto SISALV (1997–1999, vedi a Pag. 6)**

***Utilisation intégrée de données cartographiques et de simulations de phénomènes de pollution: une proposition pour la Lagune de Venise*** (con Alberta Bianchin e Donatella Schiuma) Poster presentato alla conferenza *ICA 1999*, Ottawa, Canada, 16–20 agosto 1999.

***The Venice Lagoon Experimental GIS at the IUAV*** (con Alberta Bianchin e Donatella Schiuma) Poster presentato alla *2<sup>nd</sup> AGILE (Association of Geographic Information Laboratories in Europe) Conference on Geographic Information Science*, Roma, 15–17 aprile 1999.



*Il GIS Sperimentale presso l'IUAV per la Laguna Veneta* (con Alberta Bianchin e Donatella Schiuma) In «Rilevamento, rappresentazione e gestione dei dati territoriali e ambientali — Atti della 2<sup>a</sup> Conferenza Nazionale delle Associazioni Scientifiche per le Informazioni Territoriali e Ambientali (ASITA) 24–27 novembre 1998», 2 vol., pp. 329–334 (tomo I), ASITA, Bolzano 1998.

*Integrazione di un modello di qualità dell'acqua in ambiente GIS: applicazione alla Laguna di Venezia* (con Alberta Bianchin, Roberto Pastres, Cosimo Solidoro e Vittorio E. Brando) Poster presentato alla 2<sup>a</sup> Conferenza Nazionale delle Associazioni Scientifiche per le Informazioni Territoriali e Ambientali (ASITA), Bolzano 24–27 novembre 1998.

*SISALV — Venice Lagoon Experimental GIS at the IUAV — GIS Sperimentale presso l'IUAV per la Laguna Veneta* (con Alberta Bianchin, Roberto Pastres, Vittorio E. Brando, Enrico Rinaldi, Donatella Schiuma, Cosimo Solidoro e Sandro Soramaè) Poster presentato alla *International Conference on Education and Training in Integrated Coastal Area Management: The Mediterranean Prospect*, Genova 25–29 maggio 1998 e alla 2<sup>a</sup> Conferenza Nazionale delle Associazioni Scientifiche per le Informazioni Territoriali e Ambientali (ASITA), Bolzano 24–27 novembre 1998.

*SISALV 1997 — Sistema Informativo Geografico Sperimentale presso l'IUAV per la Laguna Veneta* Intervento al convegno itinerante *GIS Itinera 1997* nella sua manifestazione di Venezia (31 ottobre 1997).

#### Contributi minori

*Beyond Benefit Cost Analysis — Accounting for Non-Market Values in Planning Evaluation* a cura di Donald Miller e Domenico Patassini. Ashgate, Aldershot, Regno Unito 2004 (in corso di pubblicazione). Cura editoriale del libro.

*Villici industrianti commercianti — Le radici storiche e culturali di una vicenda di sviluppo locale. Il caso di Bessica, Villa dell'Alto Trevigiano* di Augusto Cusinato. Franco Angeli, Milano 2003. Vedi «Organizzazione e rappresentazione di dati commerciali locali» a Pag. 4.

#### Sviluppo e documentazione di software

*Versione italiana dei Prodotti TNT* Adattamento linguistico italiano (traduzione, localizzazione e manutenzione) della famiglia di software GIS «Prodotti TNT» sviluppata dalla ditta statunitense MicroImages, Inc. di Lincoln (Nebraska). Disponibile a partire da versione 6.30 rilasciata nell'aprile 2000. Informazioni aggiuntive sono disponibili nell'Internet all'indirizzo <http://www.microimages.com/i18n/locales/italian/v680.htm>.

*Prodotti TNT — L'analisi geospaziale diventa facile* Traduzione italiana della pubblicazione in lingua inglese *TNT Products — Geospatial Analysis Made Easy*, edita e pubblicata da MicroImages, Inc., Lincoln, Nebraska, Stati Uniti 2000 (2002), 28 pagine. Il documento è disponibile nell'Internet all'indirizzo [ftp://ftp.microimages.com/pub/outgoing/fordealers/\\_it\\_italian/brochure-ITA.pdf](ftp://ftp.microimages.com/pub/outgoing/fordealers/_it_italian/brochure-ITA.pdf).

***Cartografia numerica: Creazione di carte topografiche*** Traduzione italiana della pubblicazione in lingua inglese *Digital Cartography: Making Topographic Maps* di Randall B. Smith, MicroImages, Inc., Lincoln, Nebraska, Stati Uniti 2002 (2002), 12 pagine. Il documento è disponibile nell'Internet all'indirizzo [ftp://ftp.microimages.com/pub/outgoing/fordealers/\\_it\\_italian/ita\\_topo\\_map.pdf](ftp://ftp.microimages.com/pub/outgoing/fordealers/_it_italian/ita_topo_map.pdf).

## **Altre informazioni**

### **Istituzioni pubbliche**

Membro della Commissione Territorio e Urbanistica (1991–1997) e della Commissione Lavori Pubblici (1995–1997) del Consiglio di Quartiere n. 11 del Comune di Venezia. Membro della Commissione Edilizia del Comune di Mirano VE (1995–1996). Membro del Consiglio di Amministrazione dell'ATER (Azienda Territoriale per l'Edilizia Residenziale) della Provincia di Venezia in rappresentanza del Comune di Venezia (1997–1999).

### **Posizione di lavoro attuale**

I miei attuali obblighi contrattuali riguardano solamente la ricerca IUAV sulla bonifica dei siti inquinati a Porto Marghera e la docenza nel corso di laurea in SIT.